

Опис

- a Насадка Oral-B FlossAction*
- b Кнопка Ввімкн / Вимкн
- c Ручка
- d Індикатор заряду акумулятора
- e Зарядний пристрій
- f Тримач насадки*

* залежно від моделі

Підключення і зарядка

Ваша зубна щітка оснащена водостійкою ручкою, електрично безпечна і призначена для використання у ванній кімнаті.

- Вставте основний зарядний пристрій (E) або зібраний зарядний пристрій (E/F) у розетку, поставте туди ручку зубної щітки (C). Дані про напругу дивіться на дні зарядного пристрою.
- Під час зарядження ручки мигає зелений індикатор заряду (D). Якщо ручка повністю зарядилася, зелений індикатор горить протягом 5 хвилин, потім вимикається. Час для повної зарядки складає 18 годин, що дозволяє приблизно протягом одного тижня чистити зуби (двічі на день, по 2 хвилини) (1). Примітка: Якщо зелений індикатор не загоряється, продовжуйте заряджати. Він загориться через 10–15 хвилин.
- Якщо заряд батареї низький, починає мигати червоний індикатор (D) після відключення зубної щітки.
- Для щоденного використання тримайте ручку щітки на зарядному пристрої, підключеному до електромережі; не існує ризику перезаряду. Однак, з екологічних причин компанія Oral-B рекомендує від'єднати зарядний пристрій від електромережі до наступного перезаряду.
- Для підтримки максимальної потужності батареї, що перезаряджається, від'єднайте зарядний пристрій від електромережі і повністю розряджайте ручку, користуючись зубною щіткою, принаймні, кожні 6 місяців.

Використання зубної щітки

Наночіть насадку і нанесіть зубну пасту; можна використовувати будь-яку зубну пасту. Щоб уникнути розбризкування, направте насадку до зубів, перш ніж ввімкнути пристрій (2). Повільно направляйте насадку між зубами, чистячи кожний зуб протягом декількох секунд (3). Не натискайте на щітку досить сильно або не шкребіть нею по зубам.

6

Спеціальний таймер

Короткий переривчастий звук нагадує вам через кожні 30 секунд, що вам необхідно почистити усі чотири чверті ротової порожнини рівномірно (4). Довгий переривчастий звук вказує на завершення спеціального рекомендованого 2-хвилинного часу для чистення зубів. Час для чистення зубів, що витік, зберігається у пам'яті після короткого вимкнення ручки під час чистення. Протягом зупинки понад 30 секунд таймер повертається у вихідне положення.

Датчик тиску

Ваша зубна щітка оснащена датчиком для контролю тиску. Якщо застосовується великий тиск, насадка продовжує працювати вібраційними рухами, але пульсація припиняється. Крім того, під час чистення зубів ви почуєте інший звук.

Насадки*

Насадка Oral-B Precision Clean –



вкриває кожний зуб вигнутими щетинами і проникає одночасно глибоко між зубами.

Насадка Oral-B FlossAction –



з мікроімпульсними щетинами, що дозволяє видаляти зубний наліт між зубами.

Щетина обох насадок синього кольору INDICATOR®, що допомагає вам контролювати заміну насадки. Після ретельного чистення зубів, двічі на день протягом двох хвилин, синій колір тускніє почасти протягом 3 місяців, що означає, що настав час для заміни насадки (За-с).

Перші декілька днів при використанні будь-якої електричної зубної щітки ваші ясна можуть кровоточити. Загалом, кровотеча припиняється через декілька днів. Якщо кровотеча не припинилася через 2 тижні, зверніться за консультацією до свого стоматолога або стоматолога-гігієніста.

Рекомендації для чистення

Цей пристрій оснащений батареями, що перезаряджаються. З метою захисту навколишнього середовища не можна викидати цей виріб у побутове сміття після закінчення його терміну експлуатації. Віднесіть його до сервісного центру Oral-B Braun або до відповідного пункту прийому сміття, передбаченого у вашій країні.

7

* У цьому наборі в комплект входить 1 насадка Oral-B Precision Clean

Захист навколишнього середовища

Цей пристрій оснащений батареями, що перезаряджаються. З метою захисту навколишнього середовища не можна викидати цей виріб у побутове сміття після закінчення його терміну експлуатації. Віднесіть його до сервісного центру Oral-B Braun або до відповідного пункту прийому сміття, передбаченого у вашій країні.



Гарантійні зобов'язання виробника

Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу або з дати його виробництва, у разі відсутності або неналежного оформлення гарантійного талону на виріб. Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.

У випадку неможливості ремонту у гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону України «Про захист прав споживачів».

Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом дилера (магазину) на гарантійному талоні або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном. Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється представником компанії виробника або призначеним дистрибутором, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.

Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб. Гарантія не стосується таких випадків: ушкодження, викликані неправильним використанням, нормальне зношення деталей (напр., сіточки для гоління або ріжучого блока), дефекти, що мають незначний вплив на якість роботи пристрою. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні запасні частини виробника.

Строк служби продукції Braun дорівнює гарантійному періоду у два роки з моменту придбання або з моменту виготовлення, якщо дату продажу неможливо встановити.

У випадку пред'явлення рекамації за умовами даної гарантії, передайте виріб у повному комплекті згідно опису в оригінальній інструкції з експлуатації разом з гарантій-

ним талоном у будь-який сервісний центр, який офіційно вповноважений представником компанії виробника.

Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:

- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою або з метою отримання прибутку;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- неввісне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках - робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будь-які пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- пошкодження з вини тварин, гризунів та комах (в тому числі у випадках знаходження гризунів та комах усередині приладів)
- для бритв - з'яв'ятися або порвана сітка.

Увага!

Гарантійний талон підлягає вилученню в разі звернення до сервісного центру з проханням про виконання гарантійного ремонту. Після проведення ремонту гарантійним талоном буде вважатися заповнений оригінальний лист виконаного ремонту зі штампом сервісного центру та підписаний споживачем про отримання виробу з ремонту. Гарантійний строк продовжується на термін, який даний виріб знаходився в сервісному центрі в ремонті. В разі виникнення складнощів з виконанням гарантійного та післягарантійного обслуговування прохання звертатися до інформаційної служби сервісу представника компанії виробника в Україні.

Телефон гарячої лінії: (0-800) 505-000. Дзвінки по Україні зі стаціонарних телефонних номерів є безкоштовними. Дзвінки з мобільних телефонів оплачуються згідно тарифів відповідного оператора.

Також можна отримати додаткову інформацію на сервісному порталі виробника в інтернеті www.service.braun.com

Обладнання відповідає Технічному регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин у електричному та електронному обладнанні.

Oral-B Professional Care 500/550 D16.513. Тип 3757
Виготовлено в Німеччині для Браун ГмбХ:
Braun GmbH Frankfurter Straße 145;
61476 Kronberg / Germany (Німеччина);

9

ТОВ «Проктер енд Гембл Трейдінг Україна»,
Україна, 04070, м.Київ,
вул. Набережно-Хрещатицька, 5/13,
корпус літ. А. Тел. (0-800) 505-000.

Дата виготовлення вказана на щітці у наступному форматі: перша цифра = остання цифра року виготовлення, останні дві = порядковому номеру тижня у році.



001

Гарантія на змінні насадки і аксесуари

Гарантія Oral-B буде недійсною, якщо пошкодження електричної щітки Oral-B пов'язане з використанням змінних насадок і/або аксесуарів, не вироблених Oral-B.

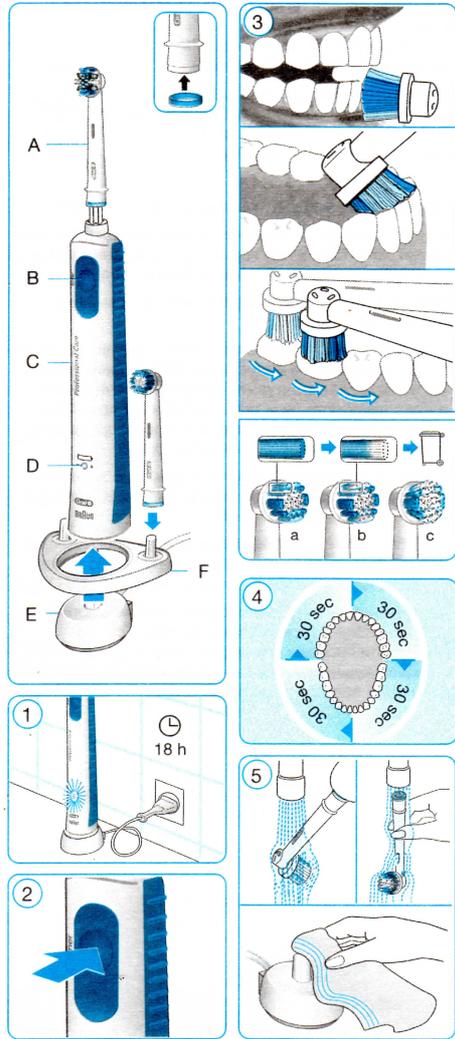
Oral-B не рекомендує використання таких змінних насадок і/або аксесуарів:

- Oral-B не може контролювати якість змінних насадок і/або аксесуарів, не вироблених Oral-B. Таким чином, ми не можемо гарантувати ефективність чистення зубів з використанням таких змінних насадок і/або аксесуарів, про що споживач був проінформований під час покупки електричної щітки Oral-B.
- Oral-B не може забезпечити той факт, що змінні насадки і/або аксесуари, не вироблені Oral-B, підійдуть до електричної щітки Oral-B.
- Oral-B не може передбачити довгострокові наслідки заміни насадок і/або аксесуарів на ручці або голівці щітки на насадки і/або аксесуари, не вироблені Oral-B.

Всі змінні насадки і/або аксесуари, що використовуються на щітці Oral-B, повинні мати логотип Oral-B і відповідати високим стандартам якості Oral-B. Oral-B не продає змінні насадки і/або аксесуари під будь-яким іншим ім'ям або брендом, окрім Oral-B.

10

Oral-B®
PROFESSIONAL CARE powered by BRAUN
700
CUPS EACH TOOTH FOR A 3D CLEAN
Електрическая зубная щетка
Oral-B Professional Care 700
с дорожным чехлом
Ограниченная серия
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
RU UA
Internet:
www.oralb.ru
www.oralb.ua
Произведено в Германии.
«Braun GmbH», Frankfurter Str. 145, D-61476 Kronberg, Germany/Германия.
Braun D16.513.U (Oral-B) pink
Type 3757/Тип 3657
96521053



- Используйте данное изделие только по назначению. Не используйте насадки, которые не были рекомендованы производителем.
- Если вы проходите лечение заболевания полости рта, посоветуйтесь с лечащим врачом до применения.

Описание

- a насадка щетки Oral-B FlossAction*;
 - b кнопка включения / выключения;
 - c ручка;
 - d индикатор зарядки;
 - e зарядное устройство;
 - f держатель насадки щетки*;
- * в зависимости от модели

Технические условия

Данные по напряжению указаны на нижней стороне зарядного устройства.

Подключение и зарядка

Зубная щетка имеет водонепроницаемую ручку, гарантирует электрическую безопасность и специально приспособлена для использования в ванной.

- Включите главное (E) или сборное зарядное устройство (E/F) в электророзетку и поставьте в него ручку щетки (C). Данные по напряжению указаны на нижней стороне зарядного устройства.
- Зеленый индикатор зарядки (D) мигает, когда ручка заряжается. После полной зарядки зеленый индикатор горит 5 секунд непрерывно и выключается. Полная зарядка занимает не менее 18 часов, и ее хватает примерно на неделю регулярной чистки зубов (дважды в день по две минуты) (1). Примечание: Если зеленый индикатор сразу не начинает мигать, продолжайте зарядку. Индикатор включится через 10–15 минут.
- Если аккумулятор разряжен, после выключения щетки начинает мигать красный индикатор зарядки (D).
- Для ежедневного применения ручку щетки можно держать в зарядном устройстве; переключать аккумулятор на зарядке невозможно. Однако в целях защиты окружающей среды Oral-B рекомендует выключать зарядное устройство из сети до следующей зарядки.
- Для сохранения максимальной емкости аккумулятора отключайте зарядное устройство и полностью разрядите ручку по крайней мере один раз в 6 месяцев.

Рекомендации по чистке

После чистки прополощите насадку щетки в проточной воде при включенной ручке. Отключите щетку и выньте насадку. Вымойте обе детали по отдельности в проточной воде и вытрите насухо. Также периодически надо очищать зарядное устройство влажной тканью (5). Держатель щетки (F) можно мыть в посудомоечной машине.

Инструкция может быть изменена без уведомления.

Данное изделие содержит перезаряжаемые аккумуляторы. В целях защиты окружающей среды не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами после окончания его срока службы. Его можно утилизировать в центре обслуживания Oral-B Braun или в соответствующих центрах сбора отходов в вашей стране.



Гарантия

Мы даем ограниченную гарантию на прибор сроком на 2 года. В течение гарантийного периода мы бесплатно устраняем любые неисправности прибора, обусловленные дефектами материала или изготовления путем ремонта или замены прибора на наш выбор. Гарантия распространяется на все страны, где данный прибор распространяется компанией Braun или ее официальным дистрибьютором.

Гарантия не распространяется на: повреждения из-за неправильной эксплуатации, штатного износа или использования (особенно для головок щеток) и дефекты, существенно не влияющие на стоимость или функционирование прибора. Гарантия становится недействительной при ремонте прибора не имеющими таких полномочий лицами или использовании деталей сторонних производителей.

Для гарантийного обслуживания передайте или отправьте изделие в полном комплекте с чеком на покупку в уполномоченный сервисный центр Oral-B Braun.

Oral-B Professional Care 500/550 D16.513

Произведено в Германии. «Braun GmbH», Frankfurter Str. 145, D-61476 Kronberg, Germany/Германия.



Импортер/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл
Дистрибьюторская Компания»;
125171, Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.2.
Тел. 8-800-200-20-20.

АЯ 46

РУССКИЙ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед применением зубной щетки ознакомьтесь с данными инструкциями и сохраните руководство для дальнейшего использования.

ВАЖНО

- Периодически проверяйте шнур на наличие повреждений. Если шнур поврежден, отнесите зарядное устройство в Сервисный центр Oral-B Braun. Запрещается использовать поврежденное или неисправное устройство.
- Не допускается модификация или ремонт изделия. Это может привести к пожару, удару током или травме. Обратитесь к дилеру или в сервисный центр Oral-B. Разбирать изделие можно только для утилизации аккумулятора.
- Изделие не предназначено для использования детьми младше трех лет.
- Это устройство может использоваться детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями только под присмотром лица, ответственного за их безопасность. Как правило, мы рекомендуем хранить устройство в недоступном для детей месте.
- Чистка и уход за устройством не должны производиться детьми. Нельзя разрешать детям играть с устройством.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- При падении изделия насадку перед следующим использованием необходимо заменить даже при отсутствии видимых повреждений.
- Не размещайте и не храните зарядное устройство рядом с раковиной или ванной.
- Не размещайте зарядное устройство в воде или иной жидкости.
- Не прикасайтесь к зарядному устройству, которое упало в воду. Немедленно выключите его из розетки.
- При извлечении аккумулятора для утилизации избегайте замыкания положительных (+) и отрицательных (-) клемм.
- Не вставляйте какие-либо объекты в отверстия прибора / зарядного устройства.
- Не прикасайтесь к вилке влажными руками. Это может вызвать удар током.
- При отключении из розетки всегда держитесь за вилку, а не за шнур.

Применение зубной щетки

Смочите насадку щетки и нанесите зубную пасту; можно использовать любую пасту. Чтобы избежать брызг, проведите щеткой по зубам перед включением прибора (2). Медленно ведите насадку от одного зуба к другому, задерживаясь на каждом зубе по несколько секунд. Начинайте чистку с внешней стороны, затем с внутренней, и под конец переходите на жевательную поверхность (3). Не нажимайте слишком сильно, не скоблите зубы.

Профессиональный таймер

Короткий прерывистый звук с интервалом 30 секунд напоминает, что нужно равномерно чистить все четыре сектора рта (4). Длинный прерывистый звук обозначает конец двухминутного периода, рекомендуемого специалистами для чистки зубов. Прошедшее время чистки сохраняется, если ненадолго отключить ручку во время чистки. Если пауза длится больше 30 секунд, счетчик сбрасывается.

Датчик давления

Зубная щетка оснащена функцией контроля давления. Если прикладывается слишком большое давление, насадка щетки продолжает вибрировать, но пульсация прекращается. Также изменится звук работающей щетки.

Насадки щетки*

Насадка щетки Oral-B Precision Clean –



одновременно охватывает каждый зуб волнистой поверхностью щетинок и проникает глубоко в межзубное пространство.

Насадка щетки Oral-B FlossAction –



оснащена микропульсирующими щетинками, которые великолепно удаляют зубной налет между зубами.

В обеих насадках есть голубые щетинки INDICATOR®, указывающие на необходимость замены головки. При тщательной чистке дважды в день в течение двух минут голубой цвет тускнеет наполовину примерно за 3 месяца, что обозначает необходимость сменить насадку щетки (3а-с).

В первые несколько дней пользования щеткой может наблюдаться небольшая кровоточивость десен. Обычно через несколько дней она прекращается. Если кровотечение остается и через 2 недели, обратитесь к вашему стоматологу.

* в данном наборе в комплект входит 1 насадка Oral-B Precision Clean

УКРАЇНСЬКА

Перш ніж почати користуватися цією зубною щіткою, прочитайте, будь-ласка, ці вказівки і збережіть цю інструкцію з експлуатації на майбутнє.

ВАЖЛИВО

- Перевіряйте періодично шнур на наявність пошкодження. Якщо шнур пошкоджений, віддайте зарядний пристрій до сервісного центру Oral-B Braun. У подальшому не можна використовувати пошкоджений або неробочий пристрій.
- Цей виріб не призначений для використання дітьми, якім не виповнилося 3 роки.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями без нагляду особи, відповідальної за їхню безпеку. Загалом, ми рекомендуємо тримати пристрій у недоступному для дітей місці.
- Слідкуйте, щоб діти не гралися з цим пристроєм.
- Якщо виріб упав, замініть насадку перед наступним використанням, навіть якщо пошкодження непомітні.
- Не можна ставити або зберігати зарядний пристрій у місцях, де він може впасти у ванну або раковину.
- Не можна занурювати зарядний пристрій у воду або іншу рідину.
- Не намагайтеся дістати зарядний пристрій, який впав у воду. негайно від'єднайте пристрій від електромережі.
- Не можна відозмінювати або ремонтувати виріб. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травми. З питань ремонту зверніться до свого торгового представника або зателефонуйте до сервісного центру Oral-B. Не можна розбирати пристрій, окрім випадків заміни аккумулятора.
- Під час заміни аккумулятора будьте особливо уважними, щоб не замкнути позитивний (+) і негативний (-) полюси.
- Не можна засовувати будь-які предмети у отвір пристрою / зарядного пристрою.
- Не можна торкатися мокрими руками вилки. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Під час відключення пристрою від електромережі тримайтеся завжди за вилку, а не за шнур.
- Використовуйте цей виріб лише за призначенням, як це описано у цій інструкції з експлуатації. Не можна використовувати додаткове обладнання, не рекомендоване виробником.
- Якщо ви проходите лікування з догляду за порожниною ротою, проконсультуйтеся перед використанням у свого стоматолога.